



RO Tensiometru cu mesaje audio
Instrucțiuni de utilizare2-11

PL Mówiący ciśnieniomierz na ramię
Instrukcja obsługi 12-21

CZ Mluvicí měřič krevního tlaku
Návod k použití 22-31

H Beszélő felkari vérnyomásmérő
készülék
Használati útmutató32-41

GB Speaking upper arm blood pressure
monitor
Instructions for use 42-51

**Electromagnetic Compatibility
Information** 52-53

BEURER GmbH
Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de



ČESKY

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám, že jste si vybrali naše výrobky. Naše jméno je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.
Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití, dbejte na to, aby byl dostupný pro ostatní uživatele a postupujte podle pokynů v něm uvedených.

S pozdravem,
Váš tým společnosti Beurer

1. Seznámení se

Zkontrolujte, zda je měřič krevního tlaku Beurer BM 49 uložen v neporušeném obalu a zda je obsah kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na servisní středisko. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

Měřič krevního tlaku na paži slouží k neinvazivnímu měření a kontrole arteriálních hodnot tlaku krve dospělých lidí.

Jeho pomocí můžete rychle a jednoduše měřit Váš krevní tlak, uložit naměřené hodnoty a nechat si zobrazit průběh a průměr naměřených hodnot.

U eventuálně se vyskytujících poruch srdečního rytmu budete varováni.

Stanovené hodnoty jsou klasifikovány a graficky posuzovány podle směrnic WHO.

Tento návod k použití uschovejte pro další využití a zpřístupněte jej i dalším uživatelům.

2. Důležité pokyny

⚠ Vysvětlení symbolů

V návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje a příslušenství jsou použity tyto symboly:

	Pozor		Výrobce
	Upozornění Upozornění na důležité informace		Přípustná skladovací teplota a vlhkost vzduchu
	Dodržujte návod k použití		Přípustná prevádzková teplota a vlhkost vzduchu
	Část k použití typu BF		Chraňte před vlhkem
	Stejnoseměrný proud		Sériové číslo
	Likvidace podle směrnice ES o elektrických a elektronických starých přístrojích WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		Značka CE potvrzuje shodu se základními požadavky směrnice 93/42/EHS pro lékařské výrobky.

Pokyny k používání

- Aby mohly být hodnoty správně porovnány, měřte krevní tlak vždy ve stejnou denní dobu.
- Před každým měřením si asi na 5 minut odpočiňte!
- Chcete-li u jedné osoby provést několik měření, pak mezi jednotlivými měřeními udělejte 5minutovou přestávku.
- Minimálně 30 minut před měřením byste neměli nic jíst a pít, neměli byste kouřit nebo vykonávat nějakou pohybovou činnost.
- V případě nejistoty u naměřených hodnot měření zopakujte.
- Vámi naměřené hodnoty mohou sloužit jen pro Vaši informaci, nenahrazují lékařské vyšetření! Prodiskutujte naměřené hodnoty s lékařem, v žádném případě z výsledků nevyvozte vlastní lékařská rozhodnutí (např. léky a jejich dávkování)!
- Měřič krevního tlaku nepoužívejte u novorozenců a pacientek s preeklampií. Před použitím měřiče krevního tlaku u těhotenství doporučujeme konzultaci s lékařem.
- U kardiovaskulárního onemocnění by mohlo dojít k chybným měřením, popř. k negativnímu ovlivnění přesnosti měření. Což se stává i u velmi nízkého tlaku, diabetu, poruch prokrvení a rytmu i zimnice nebo třesavky.
- Měřič krevního tlaku nesmí být používán v souvislosti s vysokofrekvenčním chirurgickým přístrojem.
- Přístroj používejte jen u osob s obvodem paže vhodným pro tento přístroj.
- Vezměte do úvahy, že během nafukování může dojít k negativnímu ovlivnění funkce dotyčné končetiny.
- Oběh krve nesmí být při měření krevního tlaku zbytečně dlouho potlačen. V případě chybné funkce přístroje sejměte z paže manžetu.
- Zabraňte mechanickému sevření, komprimaci nebo zalomení hadice manžety.
- Zabraňte trvalému tlaku v manžetě i častému měření. Z toho vyplývající omezení průtoku krve může vést k poškození.
- Dbejte na to, aby nebyla manžeta přiložena na paži, jejíž tepny nebo žíly se podrobují léčení, např. intravaskulární zásah, popř. intravaskulární terapie nebo arteriovenózní zkrat (A-V-).
- Manžetu nepřikládejte osobám, které se podrobily amputaci prsu.
- Manžetu nepřikládejte na rány, u nichž by mohlo dojít k dalšímu poranění.
- Měřič krevního tlaku můžete používat s bateriemi nebo se síťovým zdrojem. Respektujte, že přenos a uložení dat je možné jen tehdy, je-li měřič krevního tlaku napájen proudem. Jakmile jsou baterie vybité nebo je síťový zdroj odpojen od sítě, ztrácí měřič krevního tlaku údaje o datu a času.
- Automatické vypnutí vypne měřič krevního tlaku kvůli úspoře baterií, pokud není během 1 minuty stisknuto žádné tlačítko.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo špatným používáním.

Pokyny k uchování a ošetřování

- Měřič krevního tlaku se skládá z přesných a elektronických součástí. Přesnost naměřených hodnot a životnost přístroje závisí na pečlivém zacházení:
 - Přístroj chraňte před nárazy, vlhkostí, nečistotou, silnými teplotními výkyvy a přímým slunečním zářením.
 - Přístroj vám nesmí spadnout.
 - Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických polí, udržujte jej mimo dosah rádiových zařízení nebo mobilních telefonů.
 - Používejte jen dodané nebo originální náhradní manžety. Jinak budou naměřeny špatné hodnoty.
- Nestlačujte tlačítka, pokud není nasazena manžeta.
- Nebudete-li přístroj po delší dobu používat, doporučujeme vyjmout baterie.

Pokyny k bateriím

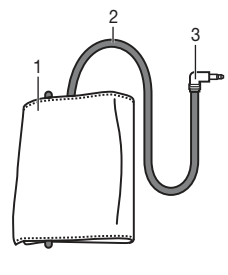
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto baterie a výrobky uschovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud došlo ke spolknutí baterie, musíte okamžitě přivolat lékařskou pomoc.
- Baterie nesmí být nabíjeny nebo reaktivovány jinými prostředky, rozebírány, vhadzovány do ohně nebo zkratovány.
- Baterie vyjměte, jsou-li vybité nebo nebudete přístroj po delší dobu používat. Tak zabráníte poškození, ke kterému by mohlo dojít po jejich vytečení. Vždy vyměňujte všechny baterie současně.
- Nepoužívejte odlišné typy, značky baterií nebo baterie s rozdílnou kapacitou. Přednostně používejte alkalické baterie.


Pokyny k opravám a likvidaci

- Baterie nepatří do domovního odpadu. Prosím, vybité baterie zanechte na určená sběrná místa.
- Přístroj neotevírejte. Při nedodržování zaniká záruka.
- Přístroj nesmíte sami opravovat nebo seřizovat. V tomto případě již není zajištěna perfektní funkce.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servery nebo autorizovaní obchodníci. Před každou reklamací nejdříve zkontrolujte baterie a podle potřeby je vyměňte.
- Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o elektrických a elektronických starých přístrojích WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V případě zpětných dotazů se prosím obraťte na komunální úřad zabývající se likvidací.

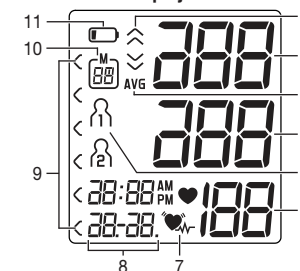






3. Popis přístroje



1. Manžeta
2. Hadička manžety
3. Zástrčka manžety
4. Displej
5. Přípojka pro adaptér
6. Paměťové tlačítko **M**
7. Tlačítko START/STOP 
8. Funkční tlačítka **-/+**
9. Stupnice podle WHO
10. Přípojka pro zástrčku manžety

Indikace na displeji:




1. Nafukování, , vypouštění vzduchu 
2. Systolický tlak
3. Zobrazení uložených údajů: průměrná hodnota (**AVG**), ráno (**AM**), večer (**PM**)
4. Diastolický tlak
5. Uživatelská paměť
6. Zjištěná hodnota pulzu
7. Symbol poruchy srdečního rytmu 
8. Čas a datum
9. Klasifikace WHO
10. Číslo paměťového místa
11. Symbol výměny baterie 

4. Příprava měření

Vložení baterií

- Otevřete kryt příhradky pro baterie.
- Vložte čtyři baterie typu 1,5V AA (alkalická typu LR6). Bezpodmínečně dbejte na to, aby byly baterie vloženy podle označení se správným pólováním. Nepoužívejte dobíjecí akumulátory. Zazní hlášení „Přístroj je připraven k provozu, můžete zahájit měření“.
- Poté pečlivě uzavřete kryt příhradky na baterie.
- S vloženými bateriemi přístroj stále ukazuje čas a datum.

Jestliže se objeví ukazatel výměny baterií  a E5, nelze již provádět žádná měření. Přístroj hlásí: „Značně vybitá baterie.“ Vyměňte prosím baterie. Jakmile baterie vyjmete z přístroje, musíte opět nastavit datum, čas a jazyk.

Vybité baterie nepatří do domovního odpadu. Zlikvidujte je prostřednictvím vašeho obchodníka s elektrickými přístroji nebo v místním sběrném dvoře. Ze zákona jste k tomu povinováni.

Upozornění: Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky:
Pb: baterie obsahuje olovo, Cd: baterie obsahuje kadmium, Hg: baterie obsahuje rtuť.



Nastavení data, času a jazyka


V této nabídce máte možnost individuálně nastavit postupně tyto funkce:

datum → čas → jazyk → hlasitost

Je nutné nastavit datum a přesný čas. Jen tak můžete hodnoty měření správně uložit s datem a přesným časem a později je vyvolat.

Čas je znázorňován ve 24hodinovém formátu.

Navíc přístroj nabízí nastavení ve 3 jazycích. Při expedici je přístroj nastaven na češtinu.

 Pokud budete držet funkční tlačítka **-/+** stisknutá, můžete příslušné hodnoty nastavovat rychleji.


Datum a čas

- Vložte baterie a po dobu 5 sekund podržte stisknuté tlačítko paměti **M**. Na displeji začne blikat letopočet.
- Nastavte pomocí funkčních tlačítek **-/+** příslušný rok a zadání potvrďte stisknutím tlačítka **M**.
- Nastavte měsíc, den, hodinu a minutu a zadání vždy potvrďte stisknutím paměťového tlačítka **M**.

Na displeji bliká zobrazení jazyka **L 1**.

- Funkčními tlačítky **-/+** můžete vybrat tyto jazyky:
 - Ł 1 = Rumunsky
 - Ł 2 = Polsky
 - Ł 3 = Česky
 - Ł 4 = Maďarsky
 - Ł 5 = jazyk vypnut

Výběr potvrďte tlačítkem **M**.

 Ł 5 = jazyk vypnut znamená, že nedochází k žádnému hlasovému výstupu a tím k žádné akustické reprodukci.

Hlasový výstup

Přístroj je připraven k provozu, můžete zahájit měření.

*Română
Polski
Česky
Magyar*

Hlasový výstup

Hlasitost

Na displeji bliká zobrazení hlasitosti **Vo1**.

- Hlasitost vybraného jazyka můžete nastavit funkčními tlačítky **-/+**:

Vo3 = hlasitě

Vo2 = středně hlasitě

Vo1 = potichu

Výběr potvrďte tlačítkem **M**.

Provoz se síťovým zdrojem

Tento přístroj lze používat i se síťovým zdrojem.

V tomto případě nesmí být v příhradce žádné baterie. Síťový zdroj je k dostání pod objednacím číslem 071.60 ve specializovaném obchodě nebo na adrese zákaznického servisu.

- Měřič krevního tlaku se smí používat pouze se zde popsaným síťovým zdrojem, aby se zabránilo případnému poškození přístroje.
- Síťový zdroj zasuňte do příslušné přípojky na pravé straně měřiče krevního tlaku. Síťový zdroj se smí připojit pouze k síťovému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Pak zapojte zástrčku síťového zdroje do zásuvky.
- Po použití měřiče krevního tlaku nejdříve odpojte síťový zdroj ze zásuvky a poté z měřiče krevního tlaku. Jakmile odpojíte síťový zdroj od měřiče krevního tlaku, vymaže se datum a čas. Uložené hodnoty měření však zůstanou zachovány.

5. Měření krevního tlaku

Před měřením nechte přístroj ohřát na pokojovou teplotu.

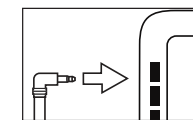
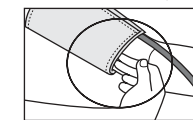
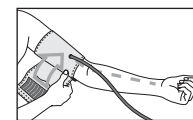
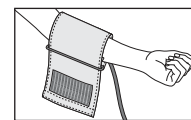
Přiložení manžety

Manžetu přiložte na obnaženou levou paži. Prokrvování paže nesmí být přitom omezováno úzkými kusy oděvu apod.

Manžetu umístěte na paži tak, aby spodní okraj ležel 2–3 cm nad ohbí lokte a artérií. Hadička ukazuje ke středu dlaně.

Nyní volný konec manžety oviňte kolem paže, ale ne příliš pevně a uzavřete suchý zip. Manžeta by měla být přiložena tak pevně, abyste pod manžetu mohli ještě zasunout dva prsty.

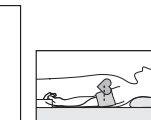
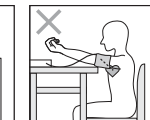
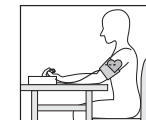
Nyní hadičku manžety zasuňte do přípojky pro zástrčku manžety.



Pozor: Přístroj můžete používat jen s originální manžetou. Manžeta je vhodná pro obvod paže 22 až 36 cm. Pod objednacím číslem 163.387 lze ve specializovaném obchodě nebo na adrese servisu objednat větší manžetu pro obvod paže 35–44 cm.

Správné držení těla

- Před každým měřením si cca 5 minut odpočiňte! V jiném případě může dojít k nepřesnostem při měření.
- Měření můžete provést buď v sedě či leže. Dávejte v každém případě pozor na to, aby byla manžeta na úrovni srdce.



- Při měření krevního tlaku se pohodlně posadte. Opřete záda a paže. Nohy při sezení nekřížte. Nohy se musí plošně dotýkat podlahy.
- Aby nebyl výsledek měření chybný, je třeba se během měření chovat klidně a nemluvit.

Výběr paměti

- Uživatelská paměť**
- Zapněte měřič krevního tlaku pomocí vypínače **ⓘ**.
 - Čas a datum se zobrazují i tehdy, je-li přístroj vypnutý.
 - Vyberte požadovanou uživatelskou paměť stisknutím funkčního tlačítka **-/+**.
- Přístroj má 2 paměti vždy s 60 paměťovými místy pro samostatné uložení výsledků měření 2 různých osob.

Měření krevního tlaku

- Měření**
- Přiložte manžetu dle shora uvedeného popisu a zaujměte polohu, ve které chcete měření provést.
 - Zapněte přístroj pomocí vypínače **ⓘ**.
 - Kontroluje se displej, přičemž všechny jeho části svítí.
 - Měřič krevního tlaku se zapíná pomocí vypínače **ⓘ**. Zobrazí se příslušné paměťové místo.
 - Manžeta se nafoukne na 190 mmHg. Tlak vzduchu v manžetě pomalu klesá. Při již rozpoznatelné tendenci k vysokému tlaku se manžeta ještě jednou dofoukne a tlak se ještě jednou zvýší. Jakmile lze rozpoznat pulz, bliká symol **♥**.
 - **ⓘ** Měření můžete kdykoli ukončit stisknutím vypínače **ⓘ**.
 - Zobrazí se výsledky měření pro systolický tlak, diastolický tlak a pulz.
 - **ⓘ** Během hlášení můžete změnit hlasitost pomocí funkčních tlačítek **-/+**.
 - **E** Zobrazí se symbol, jestliže měření nemohlo být řádně provedeno. Dodržujte pokyny z kapitoly Chybové hlášení / odstranění chyby v tomto návodu k použití a měření zopakujte.

Hlasový výstup při zapnutí funkce hlasového průvodce

Přístroj je připraven k provozu, můžete zahájit měření.

*Uživatelská paměť 1
Uživatelská paměť 2*

Hlasový výstup při zapnutí funkce hlasového průvodce

Přístroj je připraven k provozu, můžete zahájit měření.

Systolický tlak ... mmHg

Diastolický tlak ... mmHg

Srdeční frekvence ... tepů za minutu

Podle směrnice WHO máte

- optimální krevní tlak
- normální krevní tlak
- vyšší normální krevní tlak
- mírnou hypertenzi
- středně vážnou hypertenzi
- těžkou hypertenzi

Hlasový výstup při zapnutí funkce hlasového průvodce

- Měření**
- Výsledek měření se automaticky ukládá.
 - Přístroj se po 1 minutě automaticky vypne.

Před opětovným měřením vyčkejte minimálně 5 minut!

6. Hodnocení výsledků

Poruchy srdečního rytmu:

Tento přístroj může během měření identifikovat eventuelní poruchy srdečního rytmu a na toto po měření rovněž upozorňuje symbol **♥_W**. Při zapnutí funkce hlasového průvodce přístroj hlásí „Bylo zjištěno podezření na poruchu srdečního rytmu...“ Může to být známka arytmie. Arytmie je nemoc, při které je srdeční rytmus nenormální na základě poruch v bioelektrickém systému, které řídí úder srdce. Symptomy (vynechané nebo předčasné úder srdce, pomalejší nebo příliš rychlý pulz) lze mj. vyvodit z onemocnění srdce, stáří, tělesných dispozic, požívání v nadměrné míře, stresu nebo nedostatku spánku. Arytmie může být zjištěna jen vyšetřením u vašeho lékaře. Měření zopakujte, pokud se po měření zobrazí na displeji symbol **♥_W**. Dbejte, abyste 5 minut před měřením odpočívali a během měření nemluvili či se nepohybovali. Pokud by se symbol **♥_W** objevoval často, obraťte se prosím na svého lékaře. Vlastní určení diagnózy a léčení na základě výsledků měření může být nebezpečné. Bezpodmínečně dodržujte pokyny lékaře.

Klasifikace WHO:

Podle směrnic/definic světové zdravotnické organizace (WHO) se výsledky měření klasifikují a hodnotí tak, jak je uvedeno v této tabulce:

Rozsah hodnot krevního tlaku	Systola (v mmHg)	Diastola (v mmHg)	Opatření
Stupeň 3: silná hypertonie	≥ 180	≥ 110	vyhledejte lékaře
Stupeň 2: střední hypertonie	160–179	100–109	vyhledejte lékaře
Stupeň 1: lehká hypertonie	140–159	90–99	pravidelná kontrola u lékaře
Vysoký Normální	130–139	85–89	pravidelná kontrola u lékaře
Normální	120–129	80–84	vlastní kontrola
Optimální	< 120	< 80	vlastní kontrola

Zdroj: WHO, 1999

Sloupcový graf na displeji a stupnice na přístroji uvádějí, ve kterém rozmezí se zjištěný krevní tlak nachází. Pokud by se hodnota systoly a diastoly nacházela ve dvou různých rozmezích WHO (např. systola v rozmezí vysoký normální a diastola v rozmezí normální), bude grafické rozdělení WHO na přístroji vždy ukazovat vyšší hodnotu, na popsáném příkladu „vysoký normální“.

7. Uložení, vyvolání a vymazání hodnoty měření

- ⓘ** Během hlášení můžete změnit hlasitost pomocí funkčních tlačítek **-/+**.

Uživatelská paměť Výsledky jsou po každém úspěšném měření uloženy společně s datem a časem. Je-li v paměti více než 60 údajů měření, jsou aktuálně vymazána nejstarší data.

- Zapněte přístroj pomocí vypínače **ⓘ**.

- Vyberte požadovanou uživatelskou paměť (**ⓘ** ... **ⓘ**) stisknutím funkčních tlačítek **-/+**.

Hlasový výstup při zapnutí funkce hlasového průvodce

Přístroj je připraven k provozu, můžete zahájit měření.

*Uživatelská paměť 1
Uživatelská paměť 2*


- Stiskněte tlačítko paměti **M**. Nejdříve se zobrazí průměrná hodnota všech uložených hodnot měření této uživatelské paměti **AVG**.
- Po dalším stisknutí tlačítka paměti **M** se objeví průměrná hodnota posledních 7 dnů ranního měření (ráno: 5.00–9.00 hod., zobrazení **AM**).
- Po dalším stisknutí tlačítka paměti **M** se objeví průměrná hodnota posledních 7 dnů večerního měření (večer: 18.00–21.00 hod., zobrazení **PM**).

- Po dalším stisknutí tlačítka paměti **M** se objeví vždy poslední hodnoty jednotlivých měření s datem a hodinou měření.

- Pro vymazání hodnot z příslušné paměti nejdříve přístroj zapněte. Vyberte požadovanou uživatelskou paměť. Stiskněte funkční tlačítka **a** + **a** současně na 5 sekund.
- Přístroj hned přejde do pohotovostního režimu (režim hodin).

8. Chybové hlášení/odstraňování chyb

V případě poruchy se na displeji objeví chybové hlášení $E_{..}$. Chybová hlášení se mohou objevit, pokud

1. nelze zaznamenat žádný puls ($E1$),
2. jste se během měření pohybovali nebo mluvili ($E2$),
3. je manžeta utažena příliš silně nebo je příliš volná ($E3$),
4. se během měření vyskytnou chyby ($E4$),
5. je tlak nafukování vyšší než 300 mmHg ($E5$),
6. jsou baterie  téměř vybité ($E5$).

V těchto případech zopakujte měření. Dbejte na to, abyste se nepohnuli nebo nemluvili. Eventuálně znovu vložte baterie nebo je vyměňte.

9. Čištění a uschování přístroje

- Měřič krevního tlaku čistěte opatrně pouze lehce navlhčenou utěrkou.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- V žádném případě nesmíte přístroj umývat pod vodou, protože by se mohla dostat dovnitř a poškodit jej.
- Po uschování přístroje na něj nesmíte pokládat žádné těžké předměty. Vyměňte baterie. Hadička manžety nesmí být zlomena.

Hlasový výstup při zapnutí funkce hlasového průvodce

Průměrná hodnota:

Systolický tlak ... mmHg

Diastolický tlak ... mmHg

Srdeční frekvence ... tepů za minutu

Podle směrnice WHO máte ...

Místo v paměti ...

Systolický tlak ... mmHg

Diastolický tlak ... mmHg

Srdeční frekvence ... tepů za minutu

Podle směrnice WHO máte ...

Všechny hodnoty v paměti byly vymazány.

10. Technické parametry



Model č.	BM 49
Metoda měření	oscilometrické, neinvazivní měření krevního tlaku na paži
Rozsah měření	Tlak manžety 0–300 mmHg, systolický 50–250 mmHg, diastolický 30–200 mmHg, Puls 30–180 úderů/minuta
Přesnost zobrazení	systolický ± 3 mmHg, diastolický ± 3 mmHg, puls $\pm 5\%$ zobrazené hodnoty
Nejistota měření	max. přípustná standardní odchylka podle klinické zkoušky: systolický tlak 8 mmHg/diastolický 8 mmHg
Paměť	2 x 60 paměťová místa
Rozměry	d 145 mm x š 96 mm x v 60 mm
Hmotnost	Přibližně 264 g (bez baterií)
Velikost manžety	22 až 36 cm
Přípustné provozní podmínky	+10 °C až +40 °C, $\leq 85\%$ relativní vlhkosti vzduchu (nekondenzující)
Přípustné podmínky skladování	-20 °C až +50 °C, $\leq 85\%$ relativní vlhkosti vzduchu vnější tlak 800–1050 hPa
Napájení	4 x 1,5V baterie AA (alkalického typu LR6)
Trvanlivost baterií	asi na 250 měření, podle výšky krevního tlaku, popř. tlaku nafouknutí
Příslušenství	Návod k použití, 4 x 1,5V AA baterie, úložné pouzdro
Klasifikace	interní napájení, IPX0, bez AP nebo APG, trvalý provoz, aplikační část typu BF

Změny technických údajů bez předchozího oznámení jsou z důvodů aktualizace vyhrazeny.

- Tento přístroj odpovídá evropské normě EN60601-1-2 a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility. Nezapomeňte prosím, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uveденé adrese zákaznického servisu nebo přečíst na konci návodu k použití.
- Přístroj odpovídá směrnici EU pro lékařské výrobky 93/42/EC, zákonu o lékařských výrobcích a normám EN1060-1 (Neinvazivní měřiče krevního tlaku, část 1: Všeobecné požadavky), EN1060-3 (Neinvazivní měřiče krevního tlaku, část 3: Doplňující požadavky pro elektromechanické systémy měření krevního tlaku) a IEC80601-2-30 (Lékařské elektrické přístroje, část 2–30: Zvláštní ustanovení pro bezpečnost včetně hlavních výkonových atributů automatických neinvazivních měřičů krevního tlaku).
- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě zkontrolována a vyvinuta s ohledem na dlouhou, využitelnou dobu životnosti. Při používání přístroje ve zdravotnictví provádět vhodnými prostředky technické kontroly měření. Přesné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu.

11. Adaptér

Model č.	FW 7575M/EU/6/06
Vstup	100–240 V, 50–60 Hz
Výstup	6V DC, 600 mA, pouze v kombinaci s přístroji pro měření krevního tlaku Beurer.
Výrobce	Friwo Gerätebau GmbH

Ochrana	Přístroj má dvojitou ochrannou izolaci a je vybaven primární tepelnou pojistkou, která přístroj v případě poruchy odpojí od sítě. Před použitím adaptéru se ujistěte, že byly baterie vyjmuty z přihrádky na baterie.
	Polarita přípojky stejnosměrného napětí
	Ochranná izolace / třída ochrany 2
Pouzdro a ochranné kryty	Pouzdro adaptéru chrání před kontaktem s částmi, které jsou, resp. by mohly být, pod proudem (prsty, jehly, zkušební háčky). Uživatel se nesmí současně dotýkat pacienta a výstupní zástrčky AC adaptéru.